



GATOR INFLATOR MAX

Konformitätserklärung für Messgeräte

Der Hersteller und Inverkehrbringer **WEGMANN automotive GmbH**, Rudolf-Diesel Str. 6, 97209 Veitshöchheim bestätigt in alleiniger Verantwortung, dass das nachfolgende Produkt:

■ Produktbezeichnung	GATOR INFLATOR MAX
■ Artikelnummer	0401-5301-018
■ Zulassungsnummer	DE-19-M-PTB-0072

die einschlägigen Bestimmungen des Mess- und Eichgesetzes (MessEG), der Mess- und Eichverordnung (MessEV) und die darauf gestützten Rechtsverordnungen einhält.

Die folgenden harmonisierten Normen wurden zugrunde gelegt:

- DIN EN 12645:2014
- Innerstaatliche Bauartzulassung durch das PTB DE-19-M-PTB-0072

Die Konformitätsprüfung wurde durch die Konformitätsbewertungsstelle des Bayerisches Landesamt für Maß und Gewicht, Kennnummer 0104, nach Modul F durchgeführt.

Die Konformität mit dem Bewertungsverfahren wird durch die Zeichen „DE-M“ eingerahmt und durch die letzten zwei Ziffern der Jahreszahl belegt. Die Jahreszahl kennzeichnet das Jahr der Konformitätsprüfung. Der Kontrollaufkleber mit der Kennnummer wird von der Konformitätsbewertungsstelle angebracht und ist der Nachweis der bestandenen Produktprüfung. Die Gültigkeit beträgt 2 Jahre. Danach ist eine erneute Prüfung fällig, welche für weitere 2 Jahre gültig ist.



Konformitätszeichen mit Jahreszahl



Kennnummer der Konformitätsbewertungsstelle – Bsp.

Type Approval for measuring instruments

The manufacturer **WEGMANN automotive GmbH**, Rudolf-Diesel Str. 6, 97209 Veitshöchheim confirms in sole responsibility, that the following product:

■ Declination	GATOR INFLATOR MAX
■ Series	0401-5301-018
■ Permit reference no	DE-19-M-PTB-0072

complies with the relevant provisions of the measuring and calibration law (MessEG), the measuring and verification ordinance (MessEV) and the ordinances based on these.

The following harmonized standards or normative documents have been applied:

- DIN EN 12645:2014
- National type approval DE-19-M-PTB-0072

The conformity test was carried out by the Conformity Assessment Body of the Bavarian State Office for Measure and Weight, identification number 0104, according to module F.

Conformity with the assessment procedure shall be indicated by the signs „DE-M“ and the last two digits of the year. The year number

indicates the year of the conformity test. The inspection sticker with the identification number is affixed by the conformity assessment body and is proof that the product has passed the test. It is valid for 2 years. After that a new test is due, which is valid for another 2 years.



conformity symbol with year date



control sticker of the conformity assessment body – example

WEGMANN automotive GmbH
Veitshöchheim, 01.01.2020
Dietmar Wagenschein, Head of Engineering



GATOR INFLATOR MAX

Declaración de conformidad para los instrumentos de medida

El fabricante **WEGMANN automotive GmbH**, Rudolf-Diesel Str. 6, 97209 Veitshöchheim confirma bajo su exclusiva responsabilidad que el siguiente producto:

- Denominación **GATOR INFLATOR MAX**
- Serie de modelo 0401-5301-018
- Número de autorización DE-19-M-PTB-0072

cumple con las disposiciones pertinentes de la Ley de Medición y Verificación (MessEG), la Ordenanza de Medición y Verificación (MessEV) y las ordenanzas legales basadas en ella.

Se han aplicado las siguientes normas armonizadas:

- DIN EN 12645:2014
- Homologación nacional DE-19-M-PTB-0072

El ensayo de certificación fue realizado por el organismo de evaluación de conformidad con la Autoridad de Calibración y Prueba de Baviera, número de identificación 0104, de acuerdo con el módulo F.

La conformidad con el procedimiento de evaluación se indicará mediante los signos „DE-M“ y las dos últimas cifras del año. El número del año indica el año de la prueba de conformidad. El organismo de evaluación de la conformidad coloca la etiqueta de inspección con el número de identificación y es la prueba de que el producto ha superado la prueba. Tiene una validez de 2 años. Después de eso, se debe realizar una nueva prueba, la cual es válida por otros 2 años.



Marca de conformidad con el año número



Número de identificación del organismo de evaluación de la conformidad (por ejemplo)

Approbation de modèle pour des mètres

Le fabricant **WEGMANN automotive GmbH**, Rudolf-Diesel Str. 6, 97209 Veitshöchheim confirme par sa propre responsabilité, que le mètre suivant:

- Désignation **GATOR INFLATOR MAX**
- Série 0401-5301-018
- Numéro d'approbation de modèle DE-19-M-PTB-0072

Remplit les demandes de la loi sur la mesure et vérification (MessEG), de la mesure et règlement de calibraton (MessEV) et les ordonnances qui sont basé d'autant.

Les normes harmonisées ou documents normatifs suivantes sont pris pour base:

- Directive 86/217/CEE
- Approbation intra-nationale DE-19-M-PTB-0072

L'évaluation de la conformité est effectuée par l'organisme des affaires de vérification bavarois, numéro d'identification 0104, selon module F. La conformité avec la procédure d'évaluation est encadré par les caractères „DE-M“ et mis en évidence par les deux derniers chiffres de l'année. L'année indique l'année de vérification de conformité. La vignette d'inspection avec le numéro d'identification doit être marquée par l'organisme de contrôle qui certifie la réussite de l'examen. La validité est de 2 ans. Ensuite un nouveau test doit être procédé, qui est valide pour plusieurs 2 ans.



marque de conformité avec chiffres de l'année



numéro d'identification de l'organisme de contrôle - exemple

Dichiarazione di conformità degli strumenti di misura

Il produttore **WEGMANN automotive GmbH**, Rudolf-Diesel Str. 6, 97209 Veitshöchheim conferma in esclusiva responsabilità che il seguente prodotto:

- Designazione del prodotto **GATOR INFLATOR MAX**
- serie di modelli 0401-5301-018
- numero di approvazione DE-19-M-PTB-0072

è conforme alle disposizioni pertinenti alla legge sulla misurazione e la verifica (MessEG), dell'ordinanza sulla misurazione e la verifica (MessEV) e delle relative ordinanze legali.

Sono state applicate le seguenti norme armonizzate:

- Direttiva 86/217/CEE
- Omologazione nazionale DE-19-M-PTB-0072

La prova di conformità è stata effettuata dall'Organismo di valutazione della conformità dell'Autorità di taratura e prova del Baviera, numero di identificazione 0104, secondo il Modulo F.

La conformità alla procedura di valutazione è indicata dalla sigla „DE-M“ e dalle ultime due cifre dell'anno. Il numero dell'anno indica l'anno della prova di conformità. L'adesivo di controllo con il numero di identificazione è apposto dall'organismo di valutazione della conformità ed è la prova che il prodotto ha superato il test. È valida per 2 anni. Dopo di che è previsto un nuovo test, valido per altri 2 anni.



Marchio di conformità al numero dell'anno



Numero di identificazione dell'organismo di valutazione della conformità, ad esempio